



## Oferta usług serwisowych

ABB Sp. z o.o., ul. Żegańska 1, 04-713 Warszawa  
NIP: 526-030-44-84, REGON: 010017168, KRS: 0000004745, GIOŚ: E0008536WBW, Kapitał Zakładowy: 350 655 734,00PLN

Nazwa i adres adresata oferty / pieczęć Zamawiającego usługę

**ABB Sp. z o.o. oferuje swoim klientom, nie posiadającym odrębnej umowy serwisowej, świadczenie usług serwisowych dla napędów produkcji ABB na następujących warunkach:**

1. Warunkiem przystąpienia do wykonywania prac jest (alternatywnie):
  - i. niezwłoczne przesłanie skanu zlecenia wykonania usługi serwisowej, podpisanego przez upoważnioną osobę ze strony Klienta, na adres e-mail [napedy.serwis@pl.abb.com](mailto:napedy.serwis@pl.abb.com)
  - ii. podpisanie zlecenia wykonania usługi serwisowej przez upoważnioną osobę ze strony Klienta oraz przekazanie go do rąk pracownika serwisu ABB przed przystąpieniem do wykonywania prac na obiekcie.
- W obu w/w przypadkach wymagane jest potwierdzenie przyjęcia zamówienia przez pracownika serwisu.
2. Wzór zlecenia wykonania usługi serwisowej stanowi Załącznik nr 1.
3. Zlecenie wykonania usługi serwisowej w przypadku awarii przyjmowane jest telefonicznie pod numerem **(+48) 22 212 50 00**, musi ono być jednak niezwłocznie potwierdzone pisemnie na formularzu zgłoszenia usługi serwisowej, zgodnie z punktem 1 i 2.
4. Do czasu pracy zalicza się każdą rozpoczętą godzinę wg stawki z Cennika Usług Serwisowych (Załącznik nr 2).
5. Do czasu pracy doliczany jest czas oczekiwania na udostępnienie frontu robót oraz ewentualny czas oczekiwania na możliwość rozruchu urządzeń po wykonaniu usługi, wg stawki za pracę z Cennika Usług Serwisowych (Załącznik nr 2).
6. Czas pracy liczony jest od momentu stawienia się serwisu na obiekcie do chwili zakończenia prac.
7. Minimalny czas pracy to 2 rbg\* (dla wież wiatrowych i pracy offshore – 4 rbg\*).
8. Do usługi doliczany jest koszt dojazdu.
9. Do usługi doliczany jest ewentualny koszt noclegu.
10. Do usługi doliczany jest koszt zużytych części zamiennych.
11. Normalny czas pracy dla 1 osoby wynosi **8 godzin**, w tym czas dojazdu.
12. Maksymalny czas pracy dla 1 osoby w przypadku prac planowych w ciągu doby wynosi **13 godzin**, w tym czas dojazdu.
13. Naprawy w warsztacie ABB wykonywane są w terminie **14 dni** od daty akceptacji kosztorysu naprawy przez Zamawiającego.
14. Prace planowe wykonywane są na zlecenie Zamawiającego i zgłaszane co najmniej **7 dni** przed planowaną datą ich rozpoczęcia.
15. Płatność dokonywana jest na podstawie faktury VAT, wystawionej na podstawie protokołu wykonania usługi serwisowej, przelewem w ciągu **30 dni** od daty wystawienia faktury.
16. Niniejsza oferta jest ważna do 31.12.2017r.

Akceptuję w/w warunki wraz z załączonymi Ogólnymi Warunkami Sprzedaży (Załącznik nr 3)

(Miejscowość i data)

(Podpis osoby upoważnionej)

\*) rbg – roboczogodzina

**ABB Sp. z o.o.**  
**Siedziba spółki**  
ul. Żegańska 1  
04-713 Warszawa  
tel.: +48 22 22 37 000  
fax: +48 22 22 37 099

**Oddział w Aleksandrowie Łódzkim**  
**Zakład Energoelektroniki,**  
**Napędów ŚN i Urządzeń**  
**Trakcyjnych**  
ul. Placydowska 27  
95-070 Aleksandrów Łódzki  
tel.: 42 24 00 100  
fax: 42 29 93 340

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy  
w Warszawie, XIII Wydział  
Gospodarczy Krajowego Rejestru  
Sądowego, nr KRS: 0000004745

NIP: 526-030-44-84, PL 5260304484  
Nr GIOŚ: E0008536WBW  
Kapitał zakładowy: 350655734,00PLN  
**[www.abb.pl](http://www.abb.pl)**



## Załącznik nr 1 do oferty usług serwisowych

ABB Sp. z o.o., ul. Żegańska 1, 04-713 Warszawa  
NIP: 526-030-44-84, REGON: 010017168, KRS: 0000004745, Kapitał Zakładowy: 350 655 734,00 PLN

### Zlecenie wykonania usługi serwisowej

W imieniu Zamawiającego .....

z siedzibą i adresem: .....

zlecam wykonanie przez ABB Sp. z o.o., ul. Żegańska 1, 04-713 Warszawa usługi serwisowej, wg poniższego opisu, zgodnie **Cennikiem Usług Serwisowych** oraz **Ofertą Usług Serwisowych**.

**Opis usterki / usługi serwisowej do wykonania:** .....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Typ urządzenia / numer seryjny:** .....

.....  
**Lokalizacja urządzenia (obiekt, adres, linia technologiczna):** .....

.....  
**Osoba kontaktowa (imię, nazwisko, telefon):** .....

W związku z powyższym wyrażam zgodę na przyjazd serwisu ABB Sp. z o.o.

Wszelkie koszty związane z wykonaniem w/w usługi serwisowej zostaną rozliczone pomiędzy ABB Sp. z o.o. a Zamawiającym, na podstawie protokołu z wykonanej usługi serwisowej oraz innych niezbędnych dokumentów uzgodnionych między Zamawiającym oraz ABB Sp. z o.o.

.....  
(Miejscowość i data)

**ABB Sp. z o.o.**  
**Siedziba spółki**  
ul. Żegańska 1  
04-713 Warszawa  
tel.: +48 22 22 37 000  
fax: +48 22 22 37 099

**Oddział w Aleksandrowie Łódzkim**  
**Zakład Energoelektroniki,**  
**Napędów ŚN i Urządzeń**  
**Trakcyjnych**  
ul. Placydowska 27  
95-070 Aleksandrów Łódzki  
tel.: 42 24 00 100  
fax: 42 29 93 340

.....  
(Podpis osoby upoważnionej)

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy  
w Warszawie, XIII Wydział  
Gospodarczy Krajowego Rejestru  
Sądowego, nr KRS: 0000004745

NIP: 526-030-44-84, PL 5260304484  
Nr GIOS: E0008536WBW  
Kapitał zakładowy: 350655734,00PLN  
**www.abb.pl**



## Załącznik nr 2 do oferty usług serwisowych

ABB Sp. z o.o., ul. Żegańska 1, 04-713 Warszawa  
NIP: 526-030-44-84, REGON: 010017168, KRS: 0000004745, Kapitał Zakładowy: 350 655 734,00 PLN

### Cennik Usług Serwisowych ABB Sp. z o.o.

Stawka godzinowa ABB Sp. z o.o. (Dywizja RM)				
Produkt	Napedy LV	Napedy MV	Silniki LV i MV	Roboty
<b>Stawka godzinowa bazowa PLN</b> (Minimum 2h , każdy rozpoczęty dzień, każda rozpoczęta godzina)	210,00	240,00	205,00	260,00
Stawka na przygotowanie wstępne, analiza post factum	100%			
Praca offshore, generatory wiatrowe na wieży (minimum 4h)	125%			
Godziny w godzinach pracy (08.00-18.00) (stawki bazowej)	100%			
<b>Nadgodziny: noc dni robocze (18:00 - 08:00)</b>	150%			
<b>Nadgodziny: dni wolne od pracy, soboty</b>	200%			
Czas realizacji zamówień usług planowanych - klient zgłasza 7 dni przed usługą	7 dni			
Usługi u klienta bez umowy	100%			
Usługi u klienta z umową	90%			
Normalny czas pracy / dobę	8 h			
Maksymalny czas pracy na dobę, w tym dojazd	13 h			
Czas dojazdu za godzinę / inżyniera serwisu	195 PLN			
Czas oczekiwania (brak dostępu do urządzeń, pozwoleń, utrudnienia wjazdu z winy klienta), ewentualny czas oczekiwania na możliwość rozruchu po wykonaniu usługi(stawki z odpowiednio przedziału godzinowego)	100% stawki z odpowiedniego przedziału cenowego			
Nocleg - ryczałt	250 PLN			
Narzędzia specjalne	specyfikowane w ofercie w razie konieczności			
Rezygnacja z zamówienia	Wg Ogólnych Warunków Sprzedaży ABB Sp z o.o.			
Płatność na podstawie protokołu wykonanej usługi i faktury VAT	30 dni od daty wystawienia faktury			
Naprawy w warsztacie ABB (jeśli nie wyspecyfikowane inaczej w ofercie) od daty akceptacji kosztorysu naprawy przez zamawiającego	14 dni			
Godzina pracy warsztatowa	195 PLN			
Uwaga:	Czas pracy liczony jest od momentu stawienia się serwisu na obiekcie do chwili zakończenia prac.			

**ABB Sp. z o.o.**  
**Siedziba spółki**  
ul. Żegańska 1  
04-713 Warszawa  
tel.: +48 22 22 37 000  
fax: +48 22 22 37 099

**Oddział w Aleksandrowie Łódzkim**  
**Zakład Energoelektroniki,**  
**Napędów ŚN i Urządzeń**  
**Trakcyjnych**  
ul. Placydowska 27  
95-070 Aleksandrów Łódzki  
tel.: 42 24 00 100  
fax: 42 29 93 340

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy  
w Warszawie, XIII Wydział  
Gospodarczy Krajowego Rejestru  
Sądowego, nr KRS: 0000004745

NIP: 526-030-44-84, PL 5260304484  
Nr GIOŚ: E0008536WBW  
Kapitał zakładowy: 350655734,00PLN  
**www.abb.pl**

## Załącznik nr 3 do oferty usług serwisowych

ABB Sp. z o.o., ul. Żegańska 1, 04-713 Warszawa  
NIP: 526-030-44-84, REGON: 010017168, KRS: 0000004745, Kapitał Zakładowy: 350 655 734,00 PLN

**Ogólne Warunki Sprzedaży**, zwane dalej „OWS”, regulują zasady sprzedaży towarów, sprzedaży towarów i/ lub świadczenia usług przez **ABB Sp. z o.o.**, zwaną dalej „Sprzedającym”, na rzecz podmiotu kupującego, zwanego dalej „Kupującym”.

OWS stanowią integralną część umów, ofert, oraz potwierdzeń zamówień i obowiązują obie Strony umowy, o ile nie uzgodnią one pisemnie wyrażnie odmiennych postanowień. Ogólne warunki umów Kupującego mogą znaleźć zastosowanie tylko w zakresie, w jakim nie są sprzeczne z postanowieniami OWS lub w jakim nie wyłączają tych postanowień.

### 1.0. Zawarcie umowy

- 1.1. Zawarcie umowy następuje, gdy jedna ze Stron wyrazi wolę zawarcia umowy (oferta, zamówienie) podając istotne postanowienia i ogólne warunki (przedmiot, cena, OWS), a druga ze Stron przyjmie to oświadczenie bez zastrzeżeń, zmian lub uzupełnień – w formie potwierdzenia zamówienia wraz z zaakceptowanymi OWS.
- 1.2. Obie Strony obowiązują pisemna forma wszelkich uzgodnień.
- 1.3. Zawarcie umowy następuje również z chwilą złożenia przez Strony podpisów na sporządzonym dokumencie umowy w przypadkach innych niż opisano w pkt 1.1.

### 2.0. Realizacja umowy

#### 2.1. Sprzedaż towarów

- 2.1.1. Strony zobowiązane są do współpracy w trakcie realizacji umowy. Kupujący obowiązany jest udzielić Sprzedającemu wszelkich informacji niezbędnych do zaprojektowania i wyprodukowania towaru. Kupujący ponosi odpowiedzialność za skutki podania w zamówieniu niewłaściwych bądź niepełnych danych technicznych lub danych dotyczących realizacji zamówienia.
- 2.1.2. Wszelkie dodatkowe próby, badania itp. wykonywane przed wydaniem towaru, Sprzedający zleci upoważnionym osobom bądź jednostkom we własnym imieniu, na rzecz i koszt Kupującego.
- 2.1.3. Sprzedający jest uprawniony do przesunięcia terminu realizacji zamówienia w razie wystąpienia okoliczności, za które nie ponosi odpowiedzialności lub których nie mógł przewidzieć.
- 2.1.4. Dowodem realizacji zamówienia lub jego części jest dokument wydania towarów (WZ), list przewozowy potwierdzony przez Kupującego lub protokół odbioru, z uwzględnieniem ppkt. 2.2.6.5 – 2.2.6.7.
- 2.1.5. Reklamacje ilościowe odebranych towarów mogą być zgłaszane tylko w sytuacji, gdy przesyłka odebrana nie nosiła z zewnątrz śladów naruszeń. Reklamacja, o której mowa w zdaniu poprzedzającym, winna być zgłoszona pisemnie po ujawnieniu braku ilościowego nie później niż w ciągu 7 dni od daty otrzymania towaru. Do reklamacji tej należy dołączyć komisyjny protokół odbioru stwierdzający braki ilościowe wraz z kopią listu przewozowego oraz faktury sprzedaży lub innych dokumentów towarzyszących przesyłce tj. specyfikacji lub dokumentu WZ.
- 2.1.6. Jeżeli dostawa towarów do Kupującego odbywa się na koszt i ryzyko Sprzedającego, Kupujący obowiązany jest zgłosić pisemnie wady jawne i uszkodzenia dostarczonych towarów oraz braki ilościowe, w protokole odbioru pod rygorem utraty zgłaszania reklamacji wad, uszkodzeń oraz braków ilościowych. W takim przypadku Kupujący jest zobowiązany do przesłania oryginału listu przewozowego wraz z protokołem odbioru stwierdzającym istnienie wady lub braki ilościowe, podpisanym przez przewoźnika, potwierdzającym fakt uszkodzeń w czasie transportu.

2.1.7. Jeżeli koszty dostarcze **Ogólne Warunki Sprzedaży**, zwane dalej „OWS”, regulują zasady sprzedaży towarów, sprzedaży towarów i/ lub świadczenia usług przez **ABB Sp. z o.o.**, zwaną dalej „Sprzedającym”, na rzecz podmiotu kupującego, zwanego dalej „Kupującym”.

OWS stanowią integralną część umów, ofert, oraz potwierdzeń zamówień i obowiązują obie Strony umowy, o ile nie uzgodnią one pisemnie wyrażnie odmiennych postanowień. Ogólne warunki umów Kupującego mogą znaleźć zastosowanie tylko w zakresie, w jakim nie są sprzeczne z postanowieniami OWS lub w jakim nie wyłączają tych postanowień.

### 1.4. Zawarcie umowy

- 1.5. Zawarcie umowy następuje, gdy jedna ze Stron wyrazi wolę zawarcia umowy (oferta, zamówienie) podając istotne postanowienia i ogólne warunki (przedmiot, cena, OWS), a druga ze Stron przyjmie to oświadczenie bez zastrzeżeń, zmian lub uzupełnień – w formie potwierdzenia zamówienia wraz z zaakceptowanymi OWS.
- 1.6. Obie Strony obowiązują pisemna forma wszelkich uzgodnień.
- 1.7. Zawarcie umowy następuje również z chwilą złożenia przez Strony podpisów na sporządzonym dokumencie umowy w przypadkach innych niż opisano w pkt 1.1.

### 2.0. Realizacja umowy

#### 2.1. Sprzedaż towarów

- 2.1.1. Strony zobowiązane są do współpracy w trakcie realizacji umowy. Kupujący obowiązany jest udzielić Sprzedającemu wszelkich informacji niezbędnych do zaprojektowania i wyprodukowania towaru. Kupujący ponosi odpowiedzialność za skutki podania w zamówieniu niewłaściwych bądź niepełnych danych technicznych lub danych dotyczących realizacji zamówienia.
- 2.1.2. Wszelkie dodatkowe próby, badania itp. wykonywane przed wydaniem towaru, Sprzedający zleci upoważnionym osobom bądź jednostkom we własnym imieniu, na rzecz i koszt Kupującego.
- 2.1.3. Sprzedający jest uprawniony do przesunięcia terminu realizacji zamówienia w razie wystąpienia okoliczności, za które nie ponosi odpowiedzialności lub których nie mógł przewidzieć.
- 2.1.4. Dowodem realizacji zamówienia lub jego części jest dokument wydania towarów (WZ), list przewozowy potwierdzony przez Kupującego lub protokół odbioru, z uwzględnieniem ppkt. 2.2.6.5 – 2.2.6.7.
- 2.1.5. Reklamacje ilościowe odebranych towarów mogą być zgłaszane tylko w sytuacji, gdy przesyłka odebrana nie nosiła z zewnątrz śladów naruszeń. Reklamacja, o której mowa w zdaniu poprzedzającym, winna być zgłoszona pisemnie po ujawnieniu braku ilościowego nie później niż w ciągu 7 dni od daty otrzymania towaru. Do reklamacji tej należy dołączyć komisyjny protokół odbioru stwierdzający braki ilościowe wraz z kopią listu przewozowego oraz faktury sprzedaży lub innych dokumentów towarzyszących przesyłce tj. specyfikacji lub dokumentu WZ.
- 2.1.6. Jeżeli dostawa towarów do Kupującego odbywa się na koszt i ryzyko Sprzedającego, Kupujący obowiązany jest zgłosić pisemnie wady jawne i uszkodzenia dostarczonych towarów oraz braki ilościowe, w protokole odbioru pod rygorem utraty zgłaszania reklamacji wad, uszkodzeń oraz braków ilościowych. W takim przypadku Kupujący jest zobowiązany do przesłania oryginału listu przewozowego wraz z protokołem odbioru stwierdzającym istnienie wady lub braki ilościowe, podpisanym przez przewoźnika, potwierdzającym fakt uszkodzeń w czasie transportu.

**ABB Sp. z o.o.**  
**Siedziba spółki**  
ul. Żegańska 1  
04-713 Warszawa  
tel.: +48 22 22 37 000  
fax: +48 22 22 37 099

**Oddział w Aleksandrowie Łódzkim**  
**Zakład Energoelektroniki,**  
**Napędów ŚN i Urządzeń**  
**Trakcyjnych**  
ul. Placydowska 27  
95-070 Aleksandrów Łódzki  
tel.: 42 24 00 100  
fax: 42 29 93 340

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy  
w Warszawie, XIII Wydział  
Gospodarczy Krajowego Rejestru  
Sądowego, nr KRS: 0000004745

NIP: 526-030-44-84, PL 5260304484  
Nr GIOŚ: E0008536WBW  
Kapitał zakładowy: 350655734,00PLN  
**www.abb.pl**

## Oferta usług serwisowych

ABB Sp. z o.o., ul. Żegańska 1, 04-713 Warszawa

NIP: 526-030-44-84, REGON: 010017168, KRS: 0000004745, GIOŚ: E0008536WBW, Kapitał Zakładowy: 350 655 734,00PLN

2.1.7. Jeżeli koszty dostarczenia towaru ponosi Sprzedający, koszty odbioru i rozładunku obciążają Kupującego.

2.1.8. Kupujący zobowiązany jest dokonać zapłaty za towar, zgodnie z umową.

2.1.9. Jeżeli Kupujący nie dokona zapłaty zgodnie z umową, wówczas Sprzedający może wszcząć postępowanie windykacyjne lub odstąpić od umowy zgodnie z pkt 7.3.d) i zażądać od Kupującego zwrotu towarów, za które Kupujący nie zapłacił. W przypadku wszczęcia windykacji Sprzedający może dochodzić od Kupującego poniesionych z tego tytułu kosztów.

Sprzedający może również żądać odszkodowania, jeżeli towar został zużyty lub uszkodzony, w szczególności gdy wartość towaru odebranego przez Sprzedającego od Kupującego jest niższa od ceny, którą Kupujący powinien uiścić za otrzymany towar.

2.1.10. W przypadku istnienia zaległości płatniczych od Kupującego Sprzedający ma prawo wstrzymać się z realizacją jakiegokolwiek zamówienia do czasu spłaty przez Kupującego zaległych zobowiązań pomimo wysłania oferty i jej przyjęcia przez Kupującego lub potwierdzenia przyjęcia zamówienia przez Sprzedającego.

### 2.2. Sprzedaż towarów i/ lub świadczenie usług

#### 2.2.1. Przekazanie placu budowy/ terenu wykonywania prac w ramach usługi.

2.2.1.1. Kupujący zobowiązany jest do przekazania Sprzedającemu, na własny koszt, placu budowy/ terenu prowadzenia prac w ramach usług określonych w umowie, w formie zwyczajowo przyjętego protokołu zdawczo odbiorczego. Wraz z przekazaniem placu budowy/terenu prowadzenia prac Kupujący przekazuje Sprzedającemu wszelkie wymagane prawem pozwolenia, zezwolenia, w tym z zakresu ochrony środowiska niezbędne do wykonania usługi.

2.2.1.2. Kupujący na własny zapewnienia Sprzedającemu dostęp do placu budowy/ terenu prowadzenia prac w zakresie niezbędnym do wykonania umowy, w tym przez udostępnienie dróg dojazdowych i przejazdu przez teren Kupującego oraz ponosi odpowiedzialność za ich utrzymanie w należytym stanie.

2.2.1.3. W przypadku konieczności transportowania przez Sprzedającego na terenie Kupującego maszyn, urządzeń i innych rzeczy, Sprzedający jest zobowiązany przedstawić Kupującemu szczegółowy plan transportu, zawierający co najmniej datę i godzinę transportu oraz oznaczenie transportowanych rzeczy na 3 dni przed planowanym transportem. Kupujący zobowiązany jest potwierdzić, przed upływem tego terminu, plan transportu Sprzedającego bądź przedstawić własny plan transportu, jeżeli będzie on dogodniejszy dla obu stron umowy.

2.2.1.4. Kupujący oświadcza, że plac budowy/ teren prowadzenia prac nie jest zanieczyszczony przez substancje toksyczne lub niebezpieczne i ponosi wszelkie ryzyko oraz odpowiedzialność w przypadku gdyby takie zanieczyszczenia terenu ujawniły się w trakcie wykonywania przez Sprzedającego prac w ramach usługi.

2.2.1.5. Kupujący zapewnia Sprzedającemu na czas realizacji usługi dostęp do energii elektrycznej, ujęcia wody pitnej, połączeń telekomunikacyjnych, miejsca przechowywania narzędzi i pomieszczenia socjalnego dla personelu Sprzedającego, a także media niezbędne do przeprowadzenia testów sprawdzających i uruchomieniowych.

#### 2.2.2. Obowiązki Kupującego.

Do obowiązków Kupującego w ramach danej umowy, prócz wymienionych w ppkt 2.2.1 związanych z przekazaniem placu budowy/ terenu wykonywania prac w ramach usługi, należy, w szczególności:

- Zapłata Sprzedającemu wynagrodzenia zgodnie z postanowieniami umowy a w razie niedotrzymania tego warunku pokrycie poniesionych przez Sprzedającego kosztów, w tym kosztów windykacji;
- Współpraca ze Sprzedającym w procesie opracowania planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia osób realizujących zobowiązanie w imieniu Sprzedającego lub nadzorujących proces budowlany w imieniu Kupującego;
- Przeszkolenie osób wskazanych przez Sprzedającego, wykonujących prace na rzecz Kupującego, w zakresie obowiązujących u Kupującego lub na terenie placu budowy/ terenie prowadzenia prac procedur, regulaminów i przepisów wewnętrznych, w tym wewnętrznych przepisów BHP i ppoż.;
- Udzielenie Sprzedającemu wymaganej przepisami prawa zgody na zlecenie robót podwykonawcom;
- Współpraca ze Sprzedającym w trakcie wykonywania prac w ramach usługi, jeżeli jest to niezbędne dla ich prawidłowego wykonania;
- Dokonanie odbioru przedmiotu umowy zgodnie z postanowieniami umowy;
- Odkupienie dostarczonych przez Sprzedającego towarów i materiałów, które nie mogą być użyte przez Sprzedającego do realizacji innych robót, w razie rozwiązania umowy lub w razie odstąpienia od umowy przez Kupującego lub przez Sprzedającego z przyczyn leżących po stronie Kupującego.

#### 2.2.3. Obowiązki Sprzedającego.

Do obowiązków Sprzedającego należy:

- Wykonanie zakresu prac objętych przedmiotem umowy z należytą starannością, zgodnie z obowiązującymi przepisami, dokumentacją objętą umową (np. dokumentacją projektową) oraz z zasadami wiedzy technicznej i budowlanej na podstawie założeń lub dokumentacji przekazanej przez Kupującego najpóźniej w dniu zawarcia umowy, przy czym Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za błędy w dokumentacji przekazanej przez Kupującego lub w założeniach przekazanych przez Kupującego;
- Przejęcie od Kupującego placu budowy/ terenu wykonywania prac w ramach usługi;
- Dostarczenie materiałów niezbędnych do wykonania umowy wg specyfikacji zawartej w umowie;
- Nadzór realizacyjny i koordynacja prac dostaw materiałów;
- Uzyskanie wymaganej przepisami prawa zgody Kupującego na zlecenie robót podwykonawcom;
- Zapewnienie ochrony mienia i zabezpieczenia przeciwpożarowego na terenie prowadzenia prac w ramach usługi.;
- Zabezpieczenie właściwych warunków bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania prac w ramach usługi;
- Odbycie przeszkolenia w zakresie BHP i ppoż pracowników wykonujących prace w oparciu o obowiązujące przepisy wewnętrzne Kupującego;
- Oznakowanie odzieży roboczej i kasków ochronnych;
- Bieżące utrzymywanie porządku na terenie prowadzenia prac w ramach usługi i w jego bezpośrednim sąsiedztwie oraz końcowe uporządkowanie tego terenu;
- Usunięcie z placu budowy/ terenu wykonywania prac maszyn, urządzeń i innych rzeczy, z których korzystał w trakcie realizacji Umowy.

#### 2.2.4. Koordynator prac.

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy  
w Warszawie, XIII Wydział  
Gospodarczy Krajowego Rejestru  
Sądowego, nr KRS: 0000004745

NIP: 526-030-44-84, PL 5260304484  
Nr GIOŚ: E0008536WBW  
Kapitał zakładowy: 350655734,00PLN  
**www.abb.pl**

**ABB Sp. z o.o.**  
**Siedziba spółki**  
ul. Żegańska 1  
04-713 Warszawa  
tel.: +48 22 22 37 000  
fax: +48 22 22 37 099

**Oddział w Aleksandrowie Łódzkim**  
**Zakład Energoelektroniki,**  
**Napędów ŚN i Urządzeń**  
**Trakcyjnych**  
ul. Placydowska 27  
95-070 Aleksandrów Łódzki  
tel.: 42 24 00 100  
fax: 42 29 93 340



## Oferta usług serwisowych

ABB Sp. z o.o., ul. Żegańska 1, 04-713 Warszawa

NIP: 526-030-44-84, REGON: 010017168, KRS: 0000004745, GIOŚ: E0008536WBW, Kapitał Zakładowy: 350 655 734,00PLN

Strony wyznaczają osoby odpowiedzialne za nadzór i wykonanie prac będących przedmiotem umowy oraz upoważnionych do wzajemnych kontaktów w terminie i na warunkach określonych w umowie.

### 2.2.5. Roboty dodatkowe.

Jeżeli w toku wykonywania prac powstanie konieczność wykonania robót nieobjętych zakresem umowy, warunkujących oddanie do użytkowania przedmiotu umowy zgodnie z jego przeznaczeniem, Sprzedający wykona powyższe roboty na odrębne pisemne zlecenie Kupującego, w którym zostanie określony zakres robót. Wysokość wynagrodzenia oraz termin wykonania określi Sprzedający w uzgodnieniu z Kupującym..

### 2.2.6. Odbiór.

2.2.6.1. Po zakończeniu poszczególnych prac, Sprzedający zgłasza Kupującemu na piśmie gotowość odbioru zakończonych prac.

2.2.6.2. Kupujący jest zobowiązany do niezwłocznego dokonania oceny zakończonych prac, nie później niż w terminie 5 dni roboczych od daty doręczenia mu zgłoszenia gotowości do odbioru przez Sprzedającego. Przez dni robocze w tym przypadku należy rozumieć dni od poniedziałku do piątku pomiędzy godz. 8.00 a 16.00.

2.2.6.3. W tym celu Kupujący powołuje komisję odbioru i ustala datę rozpoczęcia odbioru, o czym powiadamia Sprzedającego. Zakończenie prac komisji kończy sporządzenie i podpisanie protokołu odbioru, co jest równoznaczne z potwierdzeniem terminu zakończenia robót w dacie ich zgłoszenia do odbioru.

2.2.6.4. W razie zgłoszenia przez Kupującego zastrzeżeń do wykonania prac strony podpisują protokół odbioru z jednoczesnym wyszczególnieniem stwierdzonych wad dających się usunąć i określeniem terminu ich usunięcia w okresie gwarancji.

2.2.6.5. W przypadku nie przystąpienia przez Kupującego do odbioru w terminie 5 dni roboczych od zawiadomienia o gotowości odbioru lub niezasadnej odmowy dokonania odbioru w tym terminie, Strony uznają, że przedmiot umowy został wykonany w terminie i zgodnie z umową. W takich okolicznościach spisany zostanie protokół odbioru podpisany przez przedstawiciela Sprzedającego, który będzie miał pod każdym względem moc protokołu podpisanego przez obie Strony, w szczególności będzie stanowił dla Sprzedającego podstawę do wystawienia faktury

2.2.6.6. W przypadku gdy, z przyczyn nie leżących po stronie Sprzedającego lub z przyczyn za które odpowiedzialność ponosi Kupujący, przez okres dłuższy niż 3 tygodnie od daty dostawy towaru objętego przedmiotem umowy Sprzedający nie będzie mógł wykonać usług w ramach umowy w zakresie montażu, uruchomienia lub programowania dostarczonych towarów, za które to usługi przewidziane jest wynagrodzenie dla Sprzedającego, to spisany zostanie protokół gotowości wykonania takiej usługi i podpisany przez przedstawiciela Sprzedającego, który będzie stanowił dla Sprzedającego podstawę do wystawienia faktury i otrzymania wstrzymanego przez to wynagrodzenia. W protokole tym wskazane zostaną okoliczności, w związku z którymi Sprzedający doznał przeszkody w wykonaniu usług pomimo zgłoszenia gotowości takiego wykonania. Zapłata przez Kupującego wynagrodzenia, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym nie zwalnia Sprzedającego z montażu, uruchomienia lub programowania zgodnie z umową w nowym terminie, jednakże gdyby w związku z tym lub w związku z opóźnieniem ze strony Kupującego wiązały się dla Sprzedającego dodatkowe koszty, Kupujący będzie zobowiązany do ich pokrycia.

2.2.6.7. W przypadku gdy Kupujący przed odbiorem przejmie przedmiot umowy do eksploatacji (używania), uznaje się że Strony dokonały odbioru przedmiotu umowy. W takim przypadku Sprzedający jest uprawniony do wystawienia faktury i otrzymania należnego mu wynagrodzenia.

### 2.2.7. BHP, ochrona środowiska, gospodarka odpadami.

2.2.7.1. Sprzedający oświadcza, że wykonuje usługi zgodnie z wymogami bhp i ochrony środowiska wynikającymi z obowiązującego prawa i standardów Sprzedającego. Sprzedający udostępni Kupującemu na jego żądanie standardy, o których mowa w poprzednim zdaniu.

2.2.7.2. W przypadku gdy Kupujący stosuje własne standardy w bhp i ochrony środowiska, w razie rozbieżności pierwszeństwo mają wymagania surowsze w tym zakresie, które zapewniają większe bezpieczeństwo wszystkim pracownikom oraz innym osobom w miejscu prowadzenia prac.

2.2.7.3. Kupujący zobowiązany jest do niezwłocznego przekazania Sprzedającemu wszelkich informacji dotyczących zagrożeń i własnych standardów w zakresie bhp i ochrony środowiska w miejscu prowadzenia prac.

2.2.7.4. Jeżeli podczas realizacji prac w ramach usług ktokolwiek z personelu Sprzedającego bądź personelu jego podwykonawcy znajdzie się w sytuacji zagrożenia dla jego bezpieczeństwa lub zdrowia, bądź gdy ma wykonać zadanie, które jest niebezpieczne, ma obowiązek natychmiastowego przerwania prac i zgłoszenia sprawy przełożonemu. Zadanie takie zostanie wykonane dopiero wówczas, gdy wszystkie Strony uznają sytuację za bezpieczną. Czas przygotowania bezpiecznego miejsca pracy przez Kupującego uważany jest za zwłokę Kupującego w realizacji umowy.

2.2.7.5. Sprzedający dokona zagospodarowania odpadów wytworzonych podczas realizacji prac objętych umową, zgodnie z przepisami wynikającymi z ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz. U. 2013 poz. 21. z późniejszymi zmianami).

2.2.7.6. Odpady złomu metalowego, zostaną przekazane Kupującemu. Jednocześnie Strony ustalają, że w odniesieniu do złomu metalowego wytwórcą odpadów w rozumieniu przepisów ustawy o odpadach będzie Kupujący.

2.2.7.7. Dokumenty potwierdzające zagospodarowanie odpadów zostaną dołączone do protokołu odbioru.

### 2.2.8. Odpowiedzialność za wady.

2.2.8.1. Jeżeli w toku czynności odbioru robót przewidzianych umową zostaną stwierdzone wady nadające się do usunięcia Sprzedający ponosi odpowiedzialność z tytułu tych wad na podstawie udzielonej gwarancji.

2.2.8.2. Jeżeli w toku czynności odbioru robót przewidzianych umową zostaną stwierdzone wady nienadające się do usunięcia – Kupujący może żądać obniżenia wynagrodzenia odpowiednio do utraconej wartości użytkowej i technicznej, jeżeli wady nie uniemożliwiają użytkowania przedmiotu umowy zgodnie z jego przeznaczeniem, albo odstąpić od umowy, jeżeli wady uniemożliwiają jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.

## 3.0. Cena i Warunki płatności

3.1. Cena i warunki płatności określone są w umowie lub w potwierdzeniu zamówienia przez Sprzedającego.

3.2. W przypadku gdy cena jest indeksowana kursem waluty obcej i jest płatna w złotych wartość takiej ceny zostanie obliczona według kursu średniego danej waluty obcej (waluty indeksującej), ogłoszonego przez NBP w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym dzień wystawienia faktury.

**ABB Sp. z o.o.**  
**Siedziba spółki**  
ul. Żegańska 1  
04-713 Warszawa  
tel.: +48 22 22 37 000  
fax: +48 22 22 37 099

**Oddział w Aleksandrowie Łódzkim**  
**Zakład Energoelektroniki,**  
**Napędów ŚN i Urządzeń**  
**Trakcyjnych**  
ul. Placydowska 27  
95-070 Aleksandrów Łódzki  
tel.: 42 24 00 100  
fax: 42 29 93 340

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy  
w Warszawie, XIII Wydział  
Gospodarczy Krajowego Rejestru  
Sądowego, nr KRS: 0000004745

NIP: 526-030-44-84, PL 5260304484  
Nr GIOŚ: E0008536WBW  
Kapitał zakładowy: 350655734,00PLN  
**www.abb.pl**

## Oferta usług serwisowych

ABB Sp. z o.o., ul. Żegańska 1, 04-713 Warszawa  
NIP: 526-030-44-84, REGON: 010017168, KRS: 0000004745, GIOŚ: E0008536WBW, Kapitał Zakładowy: 350 655 734,00PLN

3.3. W przypadku gdy w potwierdzeniu przewidziana jest zaliczka lub zadatek na rzecz Sprzedającego, wpłacona przez Kupującego kwota podlega zaliczeniu na poczet ceny. W przypadku rozwiązania umowy lub odstąpienia od niej przez którąkolwiek ze Stron, zaliczka podlega zwrotowi według jej nominalnej wartości, zaś w przypadku zadatku zastosowanie mają ogólnie obowiązujące przepisy (art. 394 K.C.).

3.4. Wartość zaliczek wypłacanych na poczet ceny indeksowanej kursem waluty obcej, która jest płatna w złotych, obliczona zostanie według kursu średniego danej waluty obcej (waluty indeksującej), ogłoszonego przez NBP w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym dzień wystawienia żądania zaliczki.

3.5. W przypadku opóźnienia w zapłacie zaliczki/zadatku, Sprzedający ma prawo do przesunięcia terminu dostawy towarów i/lub wykonania usługi aż do czasu uzyskania potwierdzenia z banku Sprzedającego wpływu zaliczki/zadatku.

3.6. Sprzedający oświadcza, że jest czynnym podatnikiem podatku od towarów i usług VAT zarejestrowanym pod numerem NIP: 526-030-44-84 oraz numerem VAT EU: PL 5260304484 nadanym jemu dla celów dokonywania transakcji wewnątrzwspólnotowych.

3.7. W razie zawarcia umowy zgodnie z pkt 1 Kupujący zobowiązuje się do:

- a) Dostarczenia Sprzedającemu swoich danych niezbędnych do wystawienia faktury VAT zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa;
- b) Zapłacenia ceny wraz z doliczoną do niej kwotą podatku VAT według obowiązujących stawek.

3.8. W przypadku opóźnienia w zapłacie za towar/usługę Kupujący zostanie obciążony odsetkami w wysokości przewidzianej przepisami prawa

3.9. Zgłoszenie reklamacji nie uprawnia Kupującego do wstrzymania zapłaty ceny za towar/usługę bądź za ich część.

3.10. Kupujący zobowiązany jest uiścić na rzecz Sprzedającego całą kwotę ceny bez żadnych potrąceń.

3.11. W przypadku gdy w umowie określona jest cena brutto, to cena ta ulegnie zmianie w razie zmiany stawki podatku od towarów i usług (VAT), z zachowaniem zasad wynikających z przepisów zmieniających ustawę o podatku od towarów i usług (VAT) lub wydane na jej podstawie przepisy wykonawcze.

### 4.0. Gwarancja

4.1. Sprzedający gwarantuje, że towary lub towar i usługi dostarczone w ramach realizacji umowy będą zgodne ze specyfikacją, dokumentacją projektową lub rysunkami technicznymi i wszelkimi innymi wymogami umowy, oraz że są dobrej jakości, właściwie zaprojektowane i wykonane przy użyciu właściwego materiału.

4.2. Sprzedający udziela Kupującemu gwarancji na okres ustalony w dokumencie gwarancyjnym lub w umowie. Jeśli nie stwierdzono inaczej w dokumencie gwarancyjnym lub w umowie, Sprzedający udziela Kupującemu gwarancji na:

- a) Dostarczone towary lub dostarczone i zamontowane towary oraz użyte materiały – na warunkach określonych przez producenta, jednakże nie dłużej niż przez okres 12 miesięcy,
- b) Prace wykonane w ramach realizacji umowy - przez okres 12 miesięcy.

4.3. Okres gwarancyjny rozpoczyna bieg od daty dostawy towarów zgodnie z warunkami dostawy towarów określonymi w umowie lub w przypadku dostawy towarów i usług od daty uruchomienia/zainstalowania towaru/ wykonania usługi, nie później jednak niż po upływie 3 miesięcy od daty wydania/dostarczenia towaru zgodnie z umową.

4.4. W ramach gwarancji Sprzedający zobowiązany jest jedynie do usunięcia na swój koszt i według własnego wyboru wad fizycznych towaru lub towaru i usługi albo do dostarczenia rzeczy wolnej od wad, jeżeli wady te ujawnione zostaną w okresie gwarancji i powstaną z przyczyn tkwiących w sprzedanym towarze lub są następstwem wadliwego wykonania lub użycia wadliwych materiałów.

4.5. Kupujący niezwłocznie po stwierdzeniu zaistnienia wady towaru lub towaru i usługi dokona zgłoszenia wady w formie określonej w umowie Stron, nie później niż w terminie 7 dni. Jednocześnie Kupujący zobowiązany jest dostarczyć wadliwy towar na swój koszt i ryzyko do miejsca naprawy wskazanego w dokumencie gwarancyjnym, chyba że Sprzedający zobowiąże się do usunięcia wady towaru w miejscu użytkowania towaru przez Kupującego. Sprzedający nie jest zobowiązany do demontażu lub ponownego montażu towaru, jak również nie będzie ponosił jakichkolwiek kosztów z tego tytułu lub z tym związanych.

4.6. Sprzedający nie później niż w ciągu 14 dni od zgłoszenia wady zobowiązuje się poinformować Kupującego o sposobie i terminie usunięcia wady. O ile Strony nie postanowią w umowie inaczej termin usunięcia wady będzie nie dłuższy niż 60 dni, licząc od upływu terminu wskazanego w zdaniu poprzedzającym. W przypadkach uzasadnionych przyczynami o charakterze technicznym, technologicznym lub innymi niezależnymi od Sprzedającego, o czym Sprzedający poinformuje niezwłocznie Kupującego, termin ten ulegnie automatycznie wydłużeniu bez konieczności składania jakichkolwiek dodatkowych oświadczeń przez którąkolwiek ze Stron o dodatkowy czas potrzebny na usunięcie wady wywołany tymi przyczynami, jednakże nie dłużej niż o 30 dni w stosunku do terminu 60 dniowego określonego w zdaniu poprzednim, chyba że Sprzedający wskaże inaczej.

4.7. W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia wady, w szczególności przypadku braku wystąpienia wady, a także w przypadku, gdy wada powstała z przyczyn leżących po stronie Kupującego lub innego podmiotu wszelkie koszty poniesione przez Sprzedającego związane z taką interwencją będą poniesione przez Kupującego.

4.8. Sprzedający zobowiązany jest dostarczyć Kupującemu towar po usunięciu zaistniałej wady na swój koszt i ryzyko do miejsca użytkowania towaru przez Kupującego, za wyjątkiem podatków, cel oraz kosztów odprawy celnej i importowej w kraju Kupującego, które to koszty ponosi Kupujący.

4.9. Jeżeli dokumentacja określająca warunki eksploatacji dostarczonego towaru i/ lub usługi, a w szczególności dokumentacja techniczno-ruchowa (DTR) wymaga dokonywania w okresie gwarancyjnym prewencyjnych czynności serwisowych, w tym przeglądów gwarancyjnych, a umowa nie stanowi inaczej, Kupujący jest odpowiedzialny za spełnienie tych wymagań.

4.10. Jeżeli Sprzedający zobowiązał się wobec Kupującego, że w okresie gwarancji będzie świadczył na rzecz Kupującego usługi polegające na dokonywaniu okresowych przeglądów technicznych w odniesieniu do dostarczonych lub dostarczonych i zamontowanych przez Sprzedającego towarów, to Kupujący zobowiązany jest, pod rygorem utraty praw z gwarancji, powiadomić Sprzedającego w formie pisemnej o terminach dokonania takich przeglądów ( Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, nr KRS: 0000004745

NIP: 526-030-44-84, PL 5260304484  
Nr GIOŚ: E0008536WBW  
Kapitał zakładowy: 350655734,00PLN  
[www.abb.pl](http://www.abb.pl)

**ABB Sp. z o.o.**  
**Siedziba spółki**  
ul. Żegańska 1  
04-713 Warszawa  
tel.: +48 22 22 37 000  
fax: +48 22 22 37 099

**Oddział w Aleksandrowie Łódzkim**  
**Zakład Energoelektroniki,**  
**Napędów ŚN i Urządzeń**  
**Trakcyjnych**  
ul. Placydowska 27  
95-070 Aleksandrów Łódzki  
tel.: 42 24 00 100  
fax: 42 29 93 340

## Oferta usług serwisowych

ABB Sp. z o.o., ul. Żegańska 1, 04-713 Warszawa  
NIP: 526-030-44-84, REGON: 010017168, KRS: 0000004745, GIOŚ: E0008536WBW, Kapitał Zakładowy: 350 655 734,00PLN

poprzez wskazanie konkretnych dni kalendarzowych w roku), z wyprzedzeniem umożliwiającym Sprzedającemu dokonanie przeglądów, o których mowa, o ile strony nie ustaliły takich dokładnych terminów dokonania przeglądów w umowie.

- 4.11. Gwarancja Sprzedającego na towar lub jego część, który został wymieniony, ulega przedłużeniu o okres dalszych 12 miesięcy licząc od daty wymiany. Łączny czas gwarancji na wymieniony towar lub jego część nie może przekroczyć 24 miesięcy.
- 4.12. W związku z udzieleniem gwarancji Strony wyłączają uprawnienia Kupującego z tytułu rękojmi.
- 4.13. Kupujący traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku używania towaru niezgodnie z umową, jego przeznaczeniem, dokonywania napraw lub przeróbek dostarczonego towaru lub wykonanej przez Sprzedającego pracy bez powiadomienia i pisemnej zgody Sprzedającego jak również w przypadku nie spełnienia wymagań Sprzedającego określonych w pkt. 4.9.
- 4.14. Gwarancji nie podlegają usterki, wady i uszkodzenia będące następstwem wypadków losowych, uszkodzeń mechanicznych, niewłaściwej eksploatacji czy konserwacji, samowolnych napraw lub przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonanych przez Kupującego lub na jego zlecenie.

### 5.0. Serwis

- 5.1. Po upływie okresu gwarancyjnego lub w zakresie nieobjętym gwarancją Sprzedający oferuje świadczenie odpłatnych usług serwisowych dla dostarczonych przez Sprzedającego towarów i/ lub usług, na warunkach określonych w odrębnej umowie.
- 5.2. O ile Strony nie uzgodnią w odrębnej umowie inaczej, dla określenia zakresu świadczeń w ramach usług serwisowych, o których mowa, będą miały zastosowanie następujące definicje:
  - „Usterka” - drobna wada przedmiotu sprzedaży, nie ograniczająca w sposób istotny funkcjonalności, wydajności, bezpieczeństwa oraz innych cech całego systemu czy instalacji, dla celów których został on zakupiony.
  - „Awaria” - poważna wada przedmiotu sprzedaży, istotnie ograniczająca funkcjonalność, wydajność, bezpieczeństwo oraz inne cechy całego systemu czy instalacji, dla celów których został on zakupiony.
  - „Zgłoszenie Usterki/Awarii” - zgłoszenie telefoniczne na numer +48 22 212 50 00. Zgłoszenie uważa się za skuteczne, gdy zostanie niezwłocznie potwierdzone faksem na numer (do zdefiniowania w umowie) lub mailem na adres (do zdefiniowania w umowie).
  - „Dostępność serwisu” - godziny, w jakich Sprzedający przyjmuje „zgłoszenia usterki/awarii”
  - „Reakcja serwisu” - podjęcie przez Sprzedającego czynności, których celem jest ustalenie przyczyn oraz sposobu usunięcia Usterki/Awarii, jak również podjęcie działań mających na celu jej usunięcie. Działania takie mogą obejmować analizę techniczną stanu obiektu i dostępnej dokumentacji, konsultacje, usługi naprawy zdalnej lub w miejscu zainstalowania, oraz wszelkie inne, które Sprzedający uzna jednostronnie za właściwe, dla danego typu Usterki/ Awarii. Reakcja serwisu nie jest każdorazowo równoznaczna z przyjazdem serwisu Sprzedającego do miejsca zainstalowania urządzenia, jak również samym usunięciem Usterki/ Awarii.
  - „Czas reakcji serwisu” - maksymalny czas, jaki może upłynąć pomiędzy ‘skutecznym zgłoszeniem Usterki/ Awarii’, a Reakcją serwisu.

„Czas naprawy” - maksymalny czas, jaki może upłynąć od momentu Reakcji serwisu do momentu usunięcia Usterki lub Awarii. Sprzedający zastrzega sobie jednostronne prawo wydłużenia tego terminu, jeżeli techniczny charakter Usterki lub Awarii uniemożliwia jej usunięcie pomimo wysokich kompetencji technicznych i organizacyjnych serwisu Sprzedającego

- 5.3. O ile Strony nie uzgodniły inaczej, w przypadku, gdy Kupujący w okresie gwarancji zgłosi Usterkę/ Awarię a Sprzedający podejmie działania w ramach Reakcji serwisu, po czym okaże się, że zgłoszenie Usterki/ Awarii Kupującego było bezpodstawne /wada nie wystąpiła, lub nie jest ona objęta gwarancją, Kupujący zobowiązuje się do pokrycia kosztów takiej Reakcji serwisu Sprzedającego - zgodnie z obowiązującymi u niego cennikami usług.

### 6.0. Odpowiedzialność

- 6.1. W przypadku odstąpienia od umowy lub jej części, Strona, z przyczyny której nastąpiło odstąpienie, zapłaci drugiej Stronie karę umowną w wysokości 15% wartości tych towarów i usług, których dotyczy odstąpienie.
- 6.2. W przypadku zwłoki w wykonaniu umowy Kupującemu przysługuje kara umowna w wysokości 0,2% wartości dostawy, której dotyczy zwłoka lub niewykonanych usług, za każdy zakończony tydzień zwłoki - łącznie jednak nie więcej niż 5% ceny części przedmiotu umowy dostarczonego ze zwłoką.  
W przypadku zwłoki Sprzedającego w usunięciu wad przedmiotu umowy, które ujawnia się w okresie gwarancji Kupującemu przysługuje kara umowna w wysokości 0,2 % wartości części przedmiotu umowy, w której ujawniła się wada, za każdy zakończony tydzień zwłoki, łącznie jednak nie więcej niż 5% ceny tej części przedmiotu umowy.
- 6.3. Całkowita odpowiedzialność odszkodowawcza Sprzedającego ze wszystkich tytułów jest ograniczona do wartości wynagrodzenia umownego netto lub 5 mln zł, w zależności od tego, która z tych wartości jest mniejsza.
- 6.4. W przypadku gdy zapłacone kary umowne nie pokrywają szkody powstałej na skutek zdarzeń za które naliczono kary umowne, Kupującemu nie przysługuje odszkodowanie uzupełniające.
- 6.5. Odpowiedzialność odszkodowawcza Sprzedającego w żadnym wypadku nie obejmuje szkód z tytułu jakiegokolwiek utraty zysku, straty produkcyjnej lub straty w korzystaniu, utraty umów, jakichkolwiek strat następnych lub pośrednich, w tym utraconych korzyści.
- 6.6. Sprzedający odpowiada za śmierć, uszkodzenie ciała lub szkodę na majątku osoby trzeciej tylko wówczas, jeżeli nastąpiło to na skutek okoliczności, za które Sprzedający ponosi odpowiedzialność oraz gdy Kupujący umożliwi Sprzedającemu samodzielne prowadzenie obrony przed roszczeniem opartym na tej podstawie.

### 7.0. Wstrzymanie realizacji umowy, rozwiązanie umowy, odstąpienie od umowy

- 7.1. Jeżeli spełnienie świadczenia przez Kupującego jest wątpliwe ze względu na jego stan majątkowy, Sprzedający może wstrzymać się z realizacją umowy, dopóki Kupujący nie dokona całkowitej przedpłaty na towar/usługę lub nie przedstawi zabezpieczenia zaakceptowanego przez Sprzedającego.
- 7.2. Strony mogą w każdym czasie rozwiązać umowę na mocy porozumienia Stron.
- 7.3. Sprzedający może odstąpić od umowy (bez uprzedzenia) w przypadku:
  - a) Braku wpłaty zaliczki, o ile jest ona przewidziana, w okresie dłuższym niż 2 miesiące od daty ustalonej umową;

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy  
w Warszawie, XIII Wydział  
Gospodarczy Krajowego Rejestru  
Sądowego, nr KRS: 0000004745

NIP: 526-030-44-84, PL 5260304484  
Nr GIOŚ: E0008536WBW  
Kapitał zakładowy: 350655734,00PLN  
**www.abb.pl**

**ABB Sp. z o.o.**  
**Siedziba spółki**  
ul. Żegańska 1  
04-713 Warszawa  
tel.: +48 22 22 37 000  
fax: +48 22 22 37 099

**Oddział w Aleksandrowie Łódzkim**  
**Zakład Energoelektroniki,**  
**Napędów ŚN i Urządzeń**  
**Trakcyjnych**  
ul. Placydowska 27  
95-070 Aleksandrów Łódzki  
tel.: 42 24 00 100  
fax: 42 29 93 340



## Oferta usług serwisowych

ABB Sp. z o.o., ul. Żegańska 1, 04-713 Warszawa  
NIP: 526-030-44-84, REGON: 010017168, KRS: 0000004745, GIOŚ: E0008536WBW, Kapitał Zakładowy: 350 655 734,00PLN

- b) Niedostarczenia przez Kupującego danych niezbędnych do wykonania przedmiotu umowy;
  - c) Nieodebrania towaru w okresie 2 miesięcy od oznaczonej daty odbioru;
  - d) Niezapłacenia w okresie wynoszącym co najmniej 2 miesiące za należności za wcześniej dostarczoną partię towaru/ wykonaną usługę lub za towar/ wykonaną usługę dostarczony na mocy odrębnej umowy między tymi samymi Stronami.
- Sprzedający może skorzystać z uprawnienia do umownego odstąpienia od umowy w terminie 12 miesięcy od zaistnienia zdarzenia uprawniającego do odstąpienia od umowy, określonego powyżej.
- 7.4. W przypadku odstąpienia przez Sprzedającego od umowy w przypadkach określonych w pkt. 7.3 Sprzedający ma prawo dochodzić zwrotu poniesionych kosztów związanych z realizacją umowy, od której odstępuje oraz naprawienia szkody wynikłej z niewykonania zobowiązania przez Kupującego.
  - 7.5. Kupujący może odstąpić od umowy w przypadku zwłoki w dostawie, trwającej dłużej niż 6 miesięcy i powstałej z przyczyn zwinionych przez Sprzedającego.
  - 7.6. Strona odstępująca od umowy, w przypadkach określonych w pkt 7.3 i 7.5 poinformuje drugą Stronę o odstąpieniu od umowy.
  - 7.7. W przypadku gdy na podstawie przepisów prawa międzynarodowego, prawa krajowego lub na podstawie decyzji Grupy ABB wynikających z tych przepisów określone towary i/ lub technologie Sprzedającego zostaną objęte zakazem wwieżenia na terytorium krajów objętych takim zakazem, embargiem lub innymi ustanowionymi sankcjami, Sprzedający nie będzie zobowiązany do dostarczenia takich towarów i/lub technologii jeżeli miałoby to naruszyć ustanowione zakazy, embargo lub sankcje, o których mowa, chociażby taki obowiązek Sprzedającego wynikał z umowy. Nie wykonanie zobowiązań z tego powodu nie rodzi po stronie Sprzedającego żadnej odpowiedzialności.

### 8.0. Siła Wyższa

- 8.1. Strony nie będą ponosić odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie postanowień umowy na skutek działania Siły Wyższej, pod warunkiem, że jeżeli zaistnieje sytuacja Siły Wyższej, Strona, po której te okoliczności wystąpiły, bezzwłocznie zawiadomi drugą Stronę na piśmie o jej zaistnieniu i przyczynach oraz dołoży wszelkich starań, aby w terminie do 10 dni od daty zawiadomienia przedstawić drugiej Stronie dokumentację, która wyjaśnia naturę i przyczyny zaistniałej Siły Wyższej w takim zakresie, w jakim jest ona możliwie osiągalna.
- 8.2. Dla potrzeb umowy Siła Wyższa oznacza zdarzenie nagle i nieprzewidywalne, będące poza kontrolą Strony, występujące po zawarciu umowy przez obie Strony, uniemożliwiające wykonanie przez Stronę obowiązków wynikających z umowy, nieobjmujące winy własnej Strony lub braku jej należytej staranności. Takie zdarzenia mogą obejmować w szczególności: katastrofy naturalne, wojny, rewolucje, epidemie, ogłoszone strajki generalne w odnośnych sektorach działalności gospodarczej, blokady dróg, nałożone na podstawie przepisów prawa międzynarodowego lub krajowego zakazy, sankcje gospodarcze lub embargo, oficjalne decyzje organów władzy i administracji publicznej.
- 8.3. W związku z zaistnieniem Siły Wyższej terminy realizacji przedmiotu umowy wydłużają się o czas trwania Siły Wyższej i okres niezbędny do podjęcia na nowo prac zawieszonych z powodu wystąpienia okoliczności Siły Wyższej.

**ABB Sp. z o.o.**  
**Siedziba spółki**  
ul. Żegańska 1  
04-713 Warszawa  
tel.: +48 22 22 37 000  
fax: +48 22 22 37 099

**Oddział w Aleksandrowie Łódzkiej**  
**Zakład Energoelektroniki,**  
**Napędów ŚN i Urządzeń**  
**Trakcyjnych**  
ul. Placydowska 27  
95-070 Aleksandrow Łódzki  
tel.: 42 24 00 100  
fax: 42 29 93 340

- 8.4. Jeżeli okoliczności Siły Wyższej trwają przez okres dłuższy niż 90 dni Sprzedający ma prawo rozwiązać umowę z zachowaniem tygodniowego okresu wypowiedzenia.
- 8.5. W przypadku rozwiązania umowy wskutek trwania Siły Wyższej przez okres dłuższy niż 90 dni lub kontynuowania realizacji umowy po zaprzestaniu działania Siły Wyższej Sprzedający będzie miał prawo do odzyskania dodatkowych kosztów, jakie poniósł w związku z wystąpieniem Siły Wyższej.

### 9.0. Poufność informacji

- 9.1. Jakiegokolwiek informacje poufne, przez które rozumie się informacje techniczne, handlowe, finansowe, kosztowe, przekazane w związku z realizacją umowy w formie pisemnej lub na nośniku elektronicznym, nie mogą być przekazywane osobom trzecim, publikowane ani ujawniane w jakiegokolwiek inny sposób w okresie obowiązywania umowy oraz w okresie 3 lat po jej wygaśnięciu lub rozwiązaniu.
- 9.2. Każda ze Stron ma prawo udostępnienia informacji swoim podwykonawcom, przedstawicielom lub innym osobom trzecim jedynie po otrzymaniu uprzedniej pisemnej zgody drugiej Strony. Sprzedający ma prawo udostępniania informacji innym podmiotom z Grupy ABB bez zgody drugiej Strony.
- 9.3. Niezależnie od postanowień pkt 9.1-9.2 powyżej ujawnienie informacji poufnych możliwe jest jedynie na polecenie sądu lub innego uprawnionego organu państwowego, gdy jest to wymagane prawem, pod warunkiem uprzedniego powiadomienia drugiej Strony na piśmie oraz dołożenia wszelkich starań, aby zabezpieczyć informacje poufne w związku z takim ujawnieniem;
- 9.4. Informacje ogólnie dostępne, uzyskane w sposób zgodny z prawem od osób trzecich oraz informacje opracowane samodzielnie przez drugą Stronę nie są objęte obowiązkiem poufności.

### 10.0. Prawa Własności Intelktualnej i Przemysłowej

- 10.1. Sprzedający zachowuje prawa autorskie, patenty i inne prawa własności przemysłowej w odniesieniu do przedmiotu umowy dostarczanego przez Sprzedającego, istniejące zarówno przed zawarciem umowy jak i powstałe w trakcie realizacji umowy. Sprzedający udziela Kupującemu licencji na korzystanie z praw, o których mowa albo przenosi je na rzecz Kupującego na polach eksploatacji i na warunkach określonych w umowie Stron.
- 10.2. Sprzedający oświadcza, że według jego najlepszej wiedzy dostarczany przez niego przedmiot umowy nie narusza patentów i innych praw własności przemysłowej oraz praw autorskich i praw pokrewnych należących do osób trzecich.
- 10.3. Sprzedający będzie mieć prawo i obowiązek podejmowania decyzji w sprawie obrony związanej z jakimkolwiek roszczeniem, pozwem lub postępowaniem wszczętym przeciwko Kupującemu w stopniu, w jakim będą one oparte na roszczeniu podnoszącym, że przedmiot umowy dostarczany na mocy umowy narusza jakiegokolwiek prawo autorskie i/ lub prawa pokrewne, istniejący patent i/ lub inne prawa własności przemysłowej, a także zabezpieczy Kupującego przed odpowiedzialnością w związku z ostatecznymi orzeczeniami wydanymi przez sąd właściwej jurysdykcji w wypadku takiego pozwu lub postępowania, o ile Kupujący: (a) bezzwłocznie powiadomi na piśmie Sprzedającego o takim roszczeniu oraz (b) przekaze Sprzedającemu pełne informacje i udzieli wsparcia w związku z prowadzeniem obrony w takim postępowaniu.

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy  
w Warszawie, XIII Wydział  
Gospodarczy Krajowego Rejestru  
Sądowego, nr KRS: 0000004745

NIP: 526-030-44-84, PL 5260304484  
Nr GIOŚ: E0008536WBW  
Kapitał zakładowy: 350655734,00PLN  
**www.abb.pl**

## Oferta usług serwisowych

ABB Sp. z o.o., ul. Żegańska 1, 04-713 Warszawa  
NIP: 526-030-44-84, REGON: 010017168, KRS: 0000004745, GIOŚ: E0008536WBW, Kapitał Zakładowy: 350 655 734,00PLN

10.4. W przypadku gdy wniesione zostało roszczenie, o którym mowa w pkt 10.3 Kupujący wyraża zgodę, aby Sprzedający, według swojego uznania i na swój koszt: (a) uzyskać dla Kupującego prawo do dalszego korzystania z przedmiotu umowy, lub; (b) zastąpił lub zmodyfikował przedmiot umowy w taki sposób, aby nie naruszał on praw osób trzecich. Jeżeli żadne z tych rozwiązań nie jest możliwe Sprzedający rozwiąże umowę i zwróci Kupującemu cenę, którą Kupujący zapłacił Sprzedającemu za przedmiot umowy, z uwzględnieniem amortyzacji za okres jego użytkowania.

10.5. Sprzedający nie ponosi żadnej odpowiedzialności z tytułu jakichkolwiek roszczeń wniesionych przeciwko niemu, a Kupujący zabezpieczy Sprzedającego przed takimi roszczeniami, wynikłych z: (a) połączenia, eksploatacji lub korzystania z przedmiotu umowy na mocy umowy wraz ze sprzętem, urządzeniami lub oprogramowaniem niedostarczonymi przez Sprzedającego, (b) zmiany lub modyfikacji któregośkolwiek z elementów przedmiotu umowy dostarczonych na mocy umowy bez pisemnej zgody Sprzedającego.

10.6. Niezależnie od pozostałych postanowień umowy, Sprzedający nie będzie ponosić odpowiedzialności za żadne roszczenia wynikające z korzystania przez Kupującego z przedmiotu umowy lub jakiegokolwiek jego elementu w formie, w jakiej go dostarczono po tym, jak Sprzedający poinformuje Kupującego o koniecznych modyfikacjach lub zmianach w celu uniknięcia roszczeń osób trzecich oraz zaproponuje wprowadzenie takich modyfikacji lub zmian, jeżeli takiego roszczenia można było uniknąć korzystając z sugestii Sprzedającego.

10.7. Powyższe postanowienia pkt 10.0 określają całkowitą odpowiedzialność Sprzedającego w związku z naruszeniem patentów i innych praw własności przemysłowej oraz praw autorskich i praw pokrewnych należących do osób trzecich.

### 11.0. Zmiana przepisów

11.1. W ramach umowy Sprzedający zobowiązany jest do dostarczenia przedmiotu umowy z uwzględnieniem stanu prawnego w odniesieniu do powszechnie obowiązujących przepisów prawa istniejącego na dzień zawarcia umowy.

11.2. Wszelkie zmiany stanu prawnego, o którym mowa w pkt 11.1 będą uprawniały Sprzedającego do dokonania korekty ceny i zmiany warunków umowy, w szczególności do zmiany terminu dostawy przedmiotu umowy, o ile zmiany te mają wpływ na realizację Umowy.

### 12.0 Polecenie zmiany

12.1. Poza przypadkami określonymi w pkt 11.0 Sprzedający będzie miał prawo żądania wprowadzenia uzasadnionych zmian w umowie w zakresie terminu dostawy i/lub specyfikacji towaru lub towaru i usługi w ramach przedmiotu umowy, w przypadku gdy Sprzedający opóźnia się wykonaniem umowy z powodu działania, zaniechania lub nie wykonania zobowiązań umownych przez Kupującego.

12.2. W przypadku wystąpienia okoliczności określonych w pkt 12.1 Sprzedający prześle Kupującemu w terminie 7 dni od wystąpienia takich okoliczności polecenie zmiany zawierające zmienione postanowienia umowy.

12.3. Terminy dostaw, jak również ceny towarów lub towarów i usług dostarczanych przez Sprzedającego w ramach umowy w stosunku do tych, jakie zostały określone w ofercie Sprzedającego mogą ulec zmianie w przypadku ich wyczerpania w magazynie Sprzedającego.

### 13.0. Całość porozumienia między Stronami

Umowa wraz z niniejszymi OWS stanowi całość porozumienia pomiędzy Stronami w zakresie jej przedmiotu oraz zastępuje wszystkie uprzednie oświadczenia, oferty, umowy, porozumienia i ustalenia zawarte pomiędzy Stronami zarówno w formie ustnej, jak i pisemnej.

### 14.0. Ważność postanowień umowy

Strony zobowiązują się, że w przypadku, gdy jakkolwiek część umowy zostanie uznana za nieważną lub w inny sposób prawnie wadliwą, pozostała część umowy pozostanie w mocy. Dotyczy to w szczególności postanowień o ograniczeniu odpowiedzialności Stron i o karach umownych. W przypadku postanowień uznanych za nieważne lub niewykonalne, Strony podejmą negocjacje w dobrej wierze w celu zastąpienia takich postanowień, o ile to możliwe, postanowieniami alternatywnymi, które będą ważne i wykonalne oraz będą odzwierciedlać pierwotne intencje Stron.

### 15.0. Prawo właściwe i rozstrzyganie sporów

15.1. Umowa będzie interpretowana i wykonywana zgodnie z prawem materialnym Rzeczypospolitej Polskiej.

15.2. Wszelkie spory lub roszczenia wynikłe pomiędzy Stronami w związku z treścią lub wykonaniem umowy, których Stronom nie udało się rozstrzygnąć w drodze porozumienia w ciągu 14 dni od momentu wystąpienia takiego sporu, będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy rzeczowo dla siedziby Sprzedającego, o ile umowa nie stanowi, że spory takie będą rozstrzygane przez bezstronny arbitraż.

### 16.0. Postanowienia końcowe

16.1. W przypadku rozbieżności między niniejszymi OWS a treścią potwierdzenia zamówienia – pierwszeństwo mają warunki podane w potwierdzeniu zamówienia.

16.2. Wszelkie zmiany i uzupełnienia, w stosunku do treści potwierdzenia zamówienia i niniejszych OWS, wymagają formy pisemnej - pod rygorem nieważności.

16.3. Przeniesienie przez Kupującego praw i obowiązków wynikających z umowy na osobę trzecią, wymaga uprzedniej pisemnej zgody Sprzedającego.

16.4. W sprawach nieuregulowanych postanowieniami niniejszych OWS lub umową stron mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.

16.5. Niniejsze OWS zostały przyjęte uchwałą Zarządu ABB Sp. z o.o. z dnia 26 listopada 2015 r.